

**Bedienungsanleitung Ampelschirm -**

**PENDALEX® V+**



# **Inhalt**

<b>Sicherheitshinweise</b>	5
<b>Technik</b>	7
<b>Aufbau</b>	8
Ausrichten der Klemmhebel	8
<b>Funktionen im Überblick</b>	9
Verstellen des Schirmauslegers	9
Schirmteil einhängen	10
Schirmteil aushängen	10
Höhenverstellung	11
Drehen	11
Kerbe und Zapfen ausrichten	12
<b>Bedienung mit dem Spannstock</b>	13
Schirmteil öffnen	13
Einstellen der Schirmneigung	14
Schirmteil schließen	14
<b>Kurbelset einbauen</b>	15
Vorbereitungen	15
Einbau	16
<b>Bedienung mit dem Kurbelset</b>	17
Schirmteil öffnen	17
Einstellen der Schirmneigung	17
Schirmteil schließen	18
Schirm sichern	18

<b>Polyester-Schutzhülle</b>	19
Aufbau	19
Bedienung	19
<b>Nichtgebrauch</b>	20
<b>Lagerung</b>	20
<b>PENDALEX® V<sup>+</sup>-Butler</b>	20
Bezeichnungen	20
Aufbau	20
Bedienung	21
<b>Staubschutzhülle</b>	22
Bedienung	22
<b>Pflege</b>	22
Schirmbespannung	22
Schirmgestell	23
<b>Reinigung</b>	23
<b>Lebensdauer</b>	23

## **Genießen Sie den Sommer im Schatten Ihres**

**PENDALEX® V+**

Einen sonnigen Sommer wünscht Ihnen das Team von Quante-Design.

## Sicherheitshinweise

Die Sicherheitsvorschriften bilden zusammen mit den technischen Informationen für Montage und Bedienung die Grundlage zum bestimmungsgemäßen Gebrauch des Sonnenschirms in privaten, gewerblichen und öffentlichen Räumen. Sie sind vor Montage und Gebrauch des Schirms zur Kenntnis zu nehmen, zu befolgen und für den späteren Bedarf aufzubewahren.

Eine Missachtung von Sicherheitsvorschriften und Anweisungen kann gravierende Schäden an Personen und Material zur Folge haben, für welche die Quante-Design GmbH & Co. KG ausdrücklich jede Haftung oder Gewährleistungspflicht ausschließt.

**Achtung: Bei auffrischendem Wind oder nahenden Sturmböen ist der Schirm zu schließen. Unbeaufsichtigte Schirme dürfen nicht geöffnet bleiben. Unverhofft auftretender Starkwind kann Schäden verursachen.**

### Allgemeines

Beachten Sie die Bedienungsanleitung.

Stellen Sie den Sonnenschirm nie ungesichert an eine Wand, er könnte ins Rutschen kommen und umstürzen.

Vor dem Öffnen und Schließen prüfen Sie, ob sich ein Hindernis im Öffnungsbereich des Schirms befindet.

Der Schirm darf nicht abgeändert oder mit fremdem Material behängt werden, da sich Standfestigkeit und Schließfunktion verschlechtern könnten.

Verwenden Sie den Schirm nur in unbeschädigtem Zustand, achten Sie auf Störungen und veranlassen Sie deren fachmännische Behebung vor weiterem Gebrauch.

Verwenden Sie nur Original Zubehör und Ersatzteile, um Gewähr für Sicherheit und einwandfreie Funktion zu erhalten.

### Verwendung

Der Pendalex® V+ ist ausschließlich als wetterbeständiger Sonnenschutz bestimmt. Die Windfestigkeit des aufgespannten Schirms ist begrenzt.

### Verankerung

Die Bodenverankerung ist gemäß den technischen Informationen einzubauen.

Wir empfehlen den Einbau einer Bodenhülse.



## Technik

### 1 Bodenverankerung

Bodenhülse, Boden- oder Systemplatte, Sockelständer bzw. Mauerkonsole oder Rollensockel mit Standrohr zur Aufnahme des Schirmmasten.

### 2 Schirmmast

### 3 Kombiklemme

Die Höhenverstellung und das Drehgelenk sind am Schirmmasten in der Kombiklemme vereint. Die Gasdruckfeder erleichtert das Verstellen der Höhe (Hub 70 cm).

### 4 Knickgelenk

Ermöglicht stufenloses Aus-/Einfahren des Schirmauslegers und somit die exakte Positionierung des Schirmteils.

### 5 Schirmausleger

### 6 Schirmaufhängung

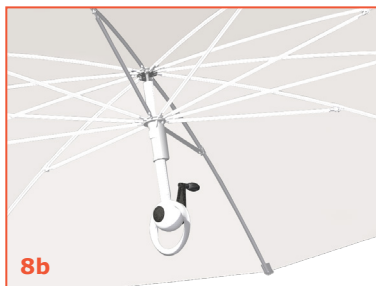
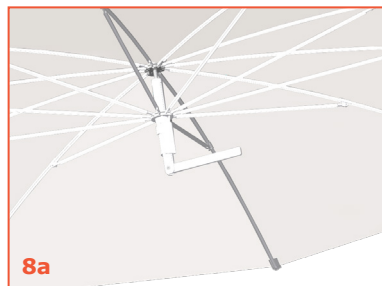
Auf einer Kugel gelagert kann das Schirmteil um nahezu 360° in jeder Richtung gedreht, geschwenkt und fixiert werden. Dabei lässt sich das Schirmteil bis in die Senkrechte stellen.

Über einen Bajonettverschluss kann das geschlossene Schirmteil problemlos aus der Schirmaufhängung entnommen werden.

### 7 Schieber

### 8 Schirmteil

Öffnen und schließen lässt sich der Pendalex® V+ über den Spannstock **a** oder mit dem Kurbelset **b**.



## Aufbau

- A** Stellen Sie die Boden- oder Systemplatte, den Sockelständer oder Rollensockel auf. Bauen Sie die Mauerkonsole an bzw. setzen Sie die Bodenhülse ein > siehe Informationsblatt Bodenhülse.
- B** Fixieren Sie das Standrohr auf der jeweiligen Befestigung und richten es mit Hilfe der Madenschrauben lotrecht aus.
- C** Lösen Sie den Klemmhebel am Standrohr der Bodenverankerung. Stellen Sie den Schirmmasten in das Standrohr und fixieren diesen, indem Sie den Klemmhebel handfest anziehen.
- D** Fahren Sie den Schirmausleger komplett aus.
- E** Hängen Sie das Schirmteil in den Bajonettverschluss ein, so dass es nach einer halben Umdrehung des Bajonetts in der Vertiefung einrastet.



## Ausrichten der Klemmhebel

- 1** Greifen Sie den Klemmhebel.
- 2** Legen Sie Ihren Daumen auf den Knopf der Feststellschraube und ziehen Sie den Klemmhebel zu sich heran.
- 3** Bringen Sie den Hebel in eine senkrechte Position. Er sollte immer nach unten ausgerichtet sein um einer Verletzungsgefahr vorzubeugen.





## Funktionen im Überblick

### Verstellen des Schirmauslegers

**1** Lösen Sie die Feststellschraube am Knickgelenk durch Drehen, mit einer Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn.

**2a** Um den Schirmausleger auszufahren umfassen Sie das geschlossene Schirmteil mit beiden Händen, heben es leicht an und bewegen sich vom Schirmmasten weg.

**2b** Um den Schirmausleger einzufahren umfassen Sie das geschlossene Schirmteil mit beiden Händen, heben es leicht an und bewegen sich zum Schirmmasten hin.



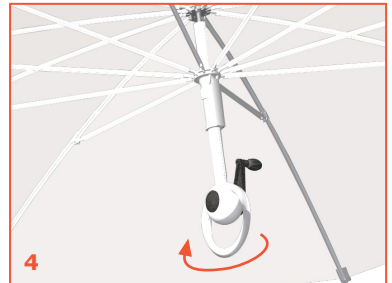
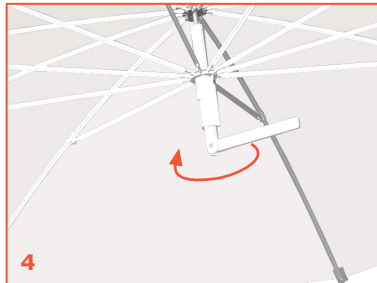
**3** Fixieren Sie die Feststellschraube nachdem die Position des Schirmauslegers eingestellt wurde handfest durch Drehen im Uhrzeigersinn.

### Schirmteil einhängen

- 1 Umfassen Sie das geschlossene Schirmteil mit der rechten und die Schirmaufhängung mit der linken Hand.
- 2 Führen Sie das Schirmteil in den Bajonettverschluss ein und drehen Sie diesen um 90°. Das Bajonett muss in der Vertiefung einrasten.



- 3 Öffnen Sie das Schirmteil laut Bedienungsanleitung (vgl. Seite 13 bzw. 17).
- 4 Drehen Sie den waagrecht gestellten Spannhebel bzw. das Kurbelset mit mindestens acht Umdrehungen im Uhrzeigersinn.

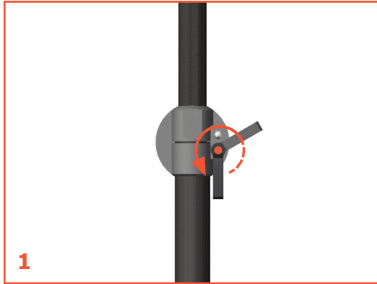


### Schirmteil aushängen

- 1 Schließen Sie den Schirm laut Bedienungsanleitung (vgl. Seite 14 und 18).
- 2 Lösen Sie den Spannstock bzw. das Kurbelset mit mindestens acht Umdrehungen.
- 3 Halten Sie das Schirmteil mit der rechten Hand fest und drehen die Schirmaufhängung mit der linken Hand um 90°. Nun können Sie das Schirmteil entnehmen.

## Höhenverstellung

**1** Lösen Sie den oberen Klemmhebel der Kombiklemme am Schirmmasten durch Drehen mit einer Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn.



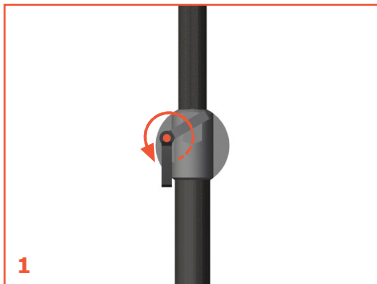
**2a** Leichtes Antippen des Auslegers unterstützt die Gasdruckfeder bei der Höhenverstellung.

**2b** Zum Absenken des Schirms umfassen Sie den oberen Teil des Teleskopmasten und ziehen diesen in die gewünschte Position herunter.

**3** Nach der Positionierung fixieren Sie die Feststellschraube handfest durch Drehen im Uhrzeigersinn.

## Drehen

**1** Lösen Sie den unteren Klemmhebel der Kombiklemme am Schirmmasten durch Drehen mit einer Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn.



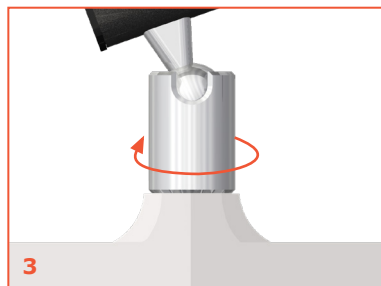
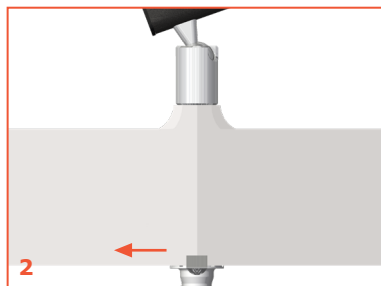
**2** Umfassen Sie den oberen Teil des Schirmmasten und drehen das Schirmteil in die gewünschte Position.

**3** Nach dem Einstellen der gewünschten Position fixieren Sie die Feststellschraube handfest durch Drehen im Uhrzeigersinn.

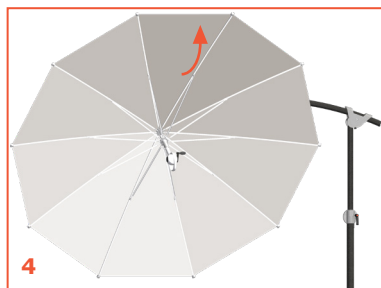
## Kerbe und Zapfen ausrichten

Zum senkrechten Aufrichten des Schirmteils ist es notwendig, die Kerbe so auszurichten, dass der Zapfen in diese hinein greift.

- 1 Halten Sie das Schirmteil mit der linken Hand fest und lösen Sie die Fixierung durch Kubelset bzw. Spannstock mit einer Umdrehung.
- 2 Treten Sie an die Kante des Schirmteils und greifen diese.
- 3 Richten Sie durch Drehen des Schirmteils die Kerbe im Bajonett so aus, dass diese den Zapfen greift.



- 4 Fassen Sie das Schirmteil an den Schirmspeichen und neigen es in eine senkrechte Position.
- 5 Fixieren Sie das senkrecht gestellte Schirmteil in der gewünschten Position durch Drehen des Kurbelsets bzw. Spannstocks im Uhrzeigersinn.



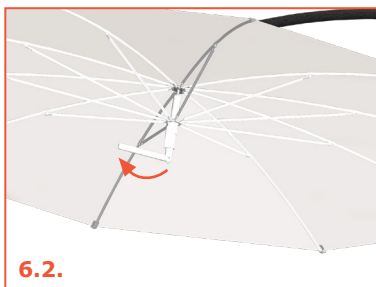
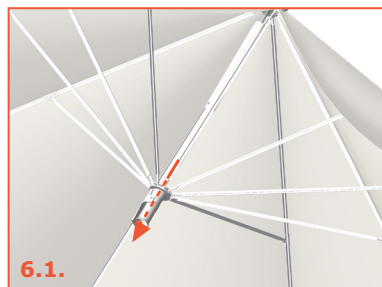
## Bedienung mit dem Spannstock

### Schirmteil öffnen

- 1** Fahren Sie den Schirmausleger vollständig aus.
- 2** Nehmen Sie den Bindegurt ab und spreizen die Streben und Stoffbahnen vor, indem Sie diese etwas auseinanderziehen.
- 3** Greifen Sie aufrecht stehend mit der rechten Hand nach einer Speichenspitze und führen diese in Überkopfhöhe.
- 4** Greifen Sie mit der linken Hand den Schieber und führen diesen nach oben.



- 5** Greifen Sie den sich absenkenden Spannstock mit der rechten Hand.
- 6** Führen Sie den Schieber über den Spannstock bis dieser einrastet und bewegen ihn dann in eine waagerechte Position.



- 7** Drehen Sie den waagerecht gestellten Spannstock im Uhrzeigersinn bis zum Anschlagpunkt fest, um das Schirmteil in seiner Position zu fixieren.

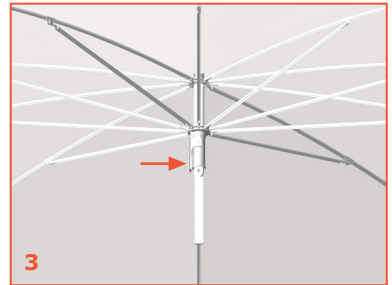
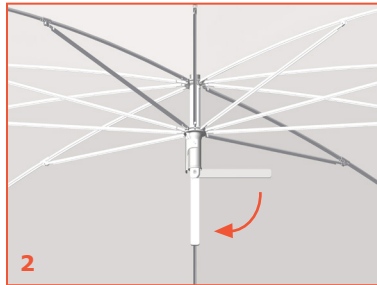
## Einstellen der Schirmneigung

- 1 Halten Sie das Schirmteil mit der linken Hand fest.
- 2 Lösen Sie die Fixierung des Schirmteils durch Drehen des waagrecht gestellten Spannstocks mit einer Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn.
- 3 Fassen Sie das Schirmteil an den Schirmspeichen und neigen es in die gewünschte Position. Fixieren Sie das Schirmteil, indem Sie den waagrecht gestellten Spannstock mit einer Umdrehung im Uhrzeigersinn drehen.

## Schirmteil schließen

**Hinweis: Beim Schließen muss sich das Schirmteil in waagerechter Position befinden.**

- 1 Lösen Sie die Fixierung des Schirmteils durch Drehen des waagrecht gestellten Spannstocks mit einer Umdrehung im Uhrzeigersinn.
- 2 Stellen Sie den Spannhebel in eine senkrechte Position.
- 3 Greifen Sie mit der linken Hand den Schieber und lösen die Arretierung.



**Hinweis: Die zweite Hand darf sich nicht am Spannhebel befinden - Quetschgefahr.**

- 4 Ziehen Sie den Schieber vom Spannstock ab und treten seitlich aus dem Schirmteil heraus.

## Kurbelset einbauen

### Vorbereitungen

- 1 Greifen Sie aufrecht stehend mit der rechten Hand nach einer Speichenspitze und führen diese in Überkopfhöhe.
- 2 Greifen Sie mit der linken Hand den Schieber und führen diesen nach oben um das Schirmteil leicht zu öffnen.



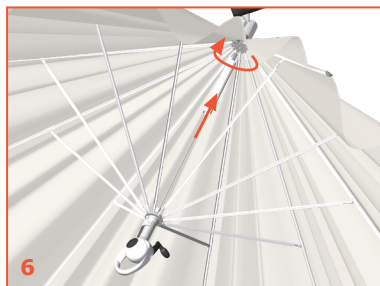
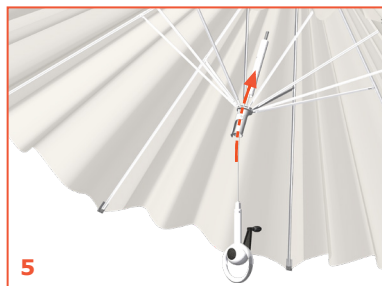
- 3 Entfernen Sie den Spannstock aus der Schirmkrone, indem Sie diesen gegen den Uhrzeigersinn herausdrehen.
- 4 Nehmen Sie das Kurbelset aus der Verpackung und ziehen Sie den Kurbel- und Gewindeteil auseinander. Entfernen Sie den Sperrclip.



## Einbau

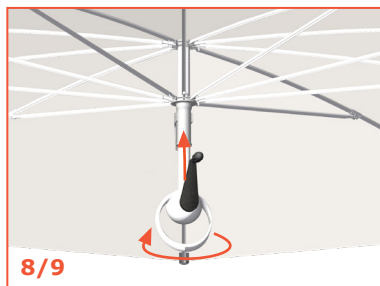
**5** Halten Sie das Schirmteil in leicht geöffnetem Zustand und führen den Gewindeteil des Kurbelsets durch den Schieber des Schirmteils hindurch.

**6** Schrauben Sie den Gewindeteil durch Drehen im Uhrzeigersinn in die Schirmkrone ein.



**7** Stecken Sie den Kurbelteil in den Schieber des Schirmteils und fixieren beide Teile mit Hilfe des Sperrclips.

**8** Greifen Sie mit der linken Hand in den Ring des Kurbelsets und kurbeln Sie mit der rechten Hand bis das Schirmteil aufgespannt ist. Der Schieber ist komplett in den Innenstock eingefahren.



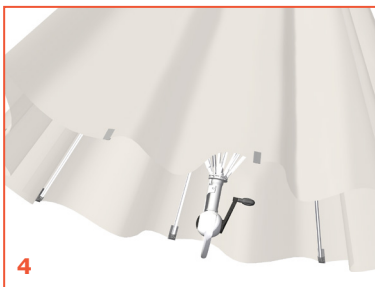
**9** Sichern Sie das Schirmteil gegen Herausfallen, indem Sie das Kurbelset am Ring um mindestens acht Umdrehungen im Uhrzeigersinn drehen.



## Bedienung mit dem Kurbelset

### Schirmteil öffnen

- 1 Fahren Sie den Schirmausleger vollständig aus.
- 2 Nehmen Sie den Bindegurt ab und spreizen die Streben und Stoffbahnen vor, indem Sie diese etwas auseinanderziehen.
- 3 Greifen Sie aufrecht stehend mit der rechten Hand nach einer Speichenspitze und führen diese in Überkopfhöhe.
- 4 Greifen Sie mit der linken Hand in den Ring des Kurbelsets. Durch das Festhalten des Rings haben Sie bereits die volle Kontrolle über das Schirmteil.



- 5 Kurbeln Sie mit der rechten Hand bis der Schieber komplett in den Innenstock eingefahren ist.
- 6 Fixieren Sie das Schirmteil in seiner Position, indem Sie das Kurbelset im Uhrzeigersinn bis zum Anschlagpunkt drehen.

### Einstellen der Schirmneigung

- 1 Halten Sie das Schirmteil mit der linken Hand fest.
- 2 Lösen Sie die Fixierung des Schirmteils durch Drehen des Kurbelsets mit einer Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn.
- 3 Fassen Sie das Schirmteil an den Schirmspeichen und neigen es in die gewünschte Position. Fixieren Sie es, indem Sie das Kurbelset mit einer Umdrehung im Uhrzeigersinn drehen.

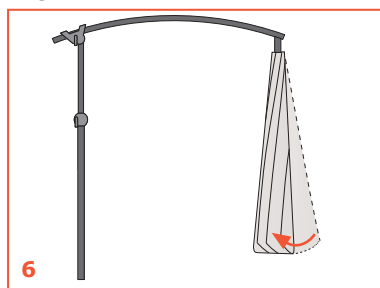
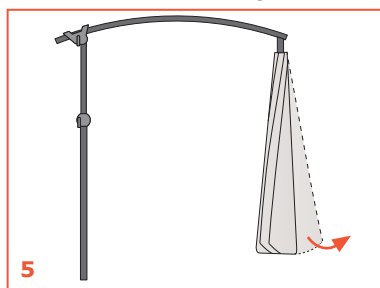
## Schirmteil schließen

**Hinweis:** Beim Schließen muss sich das Schirmteil in waagerechter Position befinden.

- 1 Drehen Sie das Kurbelset mit einer Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn um die Arretierung des Schiebers zu lösen.
- 2 Halten Sie das Kurbelset am Griff fest und treten langsam aus dem Schirmteil heraus bis dieses komplett geschlossen ist.

## Schirm sichern

- 5 Ziehen Sie die Stoffbahnen einzeln zwischen den Streben hervor.
- 6 Wickeln Sie die Stoffbahnen lagenweise eng um das Schirmteil und sichern es mit dem mitgelieferten Bindegurt.



- 7 Richten Sie die Kerbe der Schirmaufhängung so aus, dass diese in Richtung des Schirmmasten zeigt (vgl. Seite 12).

- 8 Fahren Sie den Schirmausleger vollständig ein.



- 9 Ziehen Sie die Schutzhülle über den trockenen Schirm.

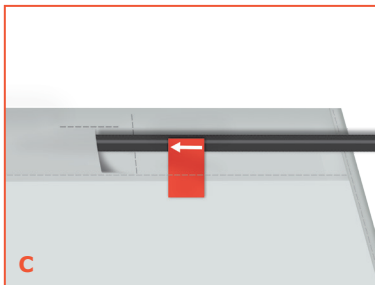
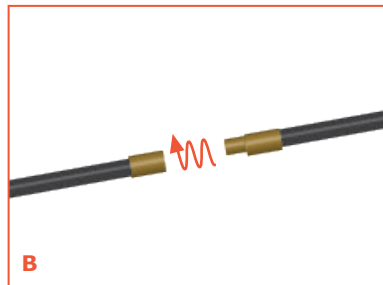
**Achtung:** Um eine vorzeitige Abnutzung und Scheuerschäden zu vermeiden, wickeln Sie den Schirmbezug immer korrekt auf.

**Hinweis:** Schutzhülle nur über einen trockenen Schirm überziehen! Nass gewordene Schirme öffnen und trocknen lassen.

## Polyester-Schutzhülle

### Aufbau

- A** Breiten Sie die Schutzhülle auf einem sauberen Untergrund aus und öffnen den Reißverschluss komplett.
- B** Verschrauben Sie die beiliegenden Kunststoffstäbe miteinander.
- C** Schieben Sie den vormontierten Stab vollständig in die Öffnung unterhalb des Reißverschlusses (Roter Pfeil).



- D** Fixieren Sie den Stab, indem Sie diesen in die kleine Tasche unterhalb der Einschuböffnung rutschen lassen.

### Bedienung

- 1** Schließen und sichern Sie den Schirm laut Bedienungsanleitung.
- 2** Öffnen Sie den Reißverschluss der Schutzhülle vollständig und greifen den Stab.
- 3** Ziehen Sie die Schutzhülle über die Mastspitze des Freiarmschirms.
- 4** Ziehen Sie die Schutzhülle mit beiden Händen vorsichtig nach unten bis diese überall stramm anliegt.
- 5a** Fassen Sie mit der rechten Hand das am Zipper des Reißverschlusses befestigte Zugband und ziehen Sie es vorsichtig nach unten.
- 5b** Greifen Sie mit der linken Hand die Schutzhülle unterhalb des Zippers und führen die Seitenteile zusammen.
- 6** Schließen Sie den Reißverschluss vollständig.
- 7** Schließen Sie die Schutzhülle mit dem unteren Zugband.

**Hinweis: Schließen und sichern Sie vor der Nutzung der Schutzhülle den Ampelschirm Pendalex® V+ laut Bedienungsanleitung.**

## Nichtgebrauch

Bei kurzem Nichtgebrauch schließen Sie das Schirmteil laut Bedienungsanleitung und decken es mit der Schutzhülle ab.

In windexponierten Lagen sollten zusätzliche Spanngurte um die Schutzhülle herum gespannt werden.

Zur Schonung vor Witterungseinflüssen und bei längerem Nichtgebrauch schließen Sie den Schirm laut Bedienungsanleitung.

Achten Sie darauf, dass Sie den Spannstock bzw. das Kurbelset mit min. acht Umdrehungen aus der Schirmkrone gelöst haben.

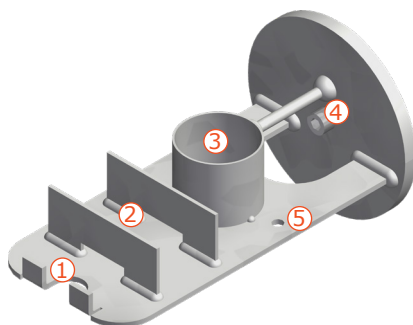
## Lagerung

Für die bestmögliche Verwahrung Ihres Pendalex® V+ nutzen Sie den Pendalex® V+-Schirmbutler. Standrohr und Schirmteil können so an einem witterungsgeschützten Ort verwahrt werden. Durch die hängende Lagerung des Schirmmasten wird die Gasdruckfeder entlastet und erreicht eine höhere Lebensdauer.

## Pendalex® V+-Butler

### Bezeichnungen

- 1 Position Schirmteil**
- 2 Position Standrohr**  
mit Bindegurt befestigen
- 3 Position Schirmgestell**
- 4 Fixierung**  
Wandmontage mit  
Schwerlastdübel M10 x 60mm
- 5 Position Winterdeckel**  
von unten anschrauben

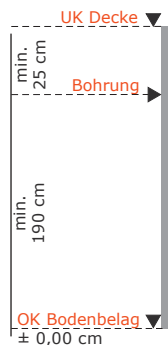


### Aufbau

**A** Stellen Sie in erforderlicher Höhe und Größe eine Bohrung her (min. 190 cm von OK Bodenbelag und min. 25 cm bis UK Decke).

**B** Wählen Sie die Dübel und das Befestigungsmaterial dem Baugrund entsprechend (z.B. Beton oder Mauerwerk) aus.

**C** Befestigen Sie den Pendalex® V+-Butler mit dem Schwerlastdübel.



**Hinweis: Vor der Montage ist zu prüfen, ob sich Strom- bzw. Wasserleitungen am Einbauort in der Wand befinden.**

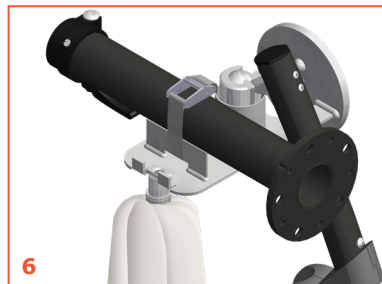
**Eine unsachgemäße Montage, insbesondere die Verwendung ungeeigneter Dübel im Mauerwerk, führt zu Schäden.**

## **Bedienung**

- 1** Lösen Sie den Spannstock bzw. das Kurbelset mit mindestens acht Umdrehungen.
- 2** Schließen und sichern Sie den Pendalex® V+.
- 3** Hängen Sie das gesicherte Schirmteil aus.
- 4** Hängen Sie das Schirmteil in den Pendalex® V+Butler.
- 5** Entnehmen Sie das gesicherte Schirmgestell aus dem Standrohr und hängen es mit der Schirmaufhängung in den Butler ein.



- 6** Demontieren Sie das Standrohr von der Bodenverankerung und fixieren Sie es mit dem Sicherungsgurt am Pendalex® V+-Butler.



- 7** Gilt nur für P080 Standard und P080 Komfort:

Lösen Sie den Winterdeckel von der Unterseite des Pendalex® V+-Butler und montieren diesen auf Ihre Bodenverankerung.

## **Staubschutzhülle**

### **Bedienung**

- 1** Schließen und sichern Sie den Schirm laut Bedienungsanleitung.
- 2** Hängen Sie das Schirmteil aus.
- 3** Ziehen Sie die Öse der Staubschutzhülle über den Bajonettverschluss des Pendalex® V<sup>+</sup>-Schirmteils.
- 4** Hängen Sie das Schirmteil in den Pendalex® V<sup>+</sup>-Butler ein, legen die Staubschutzhülle eng um das Schirmteil und verschließen den Klettverschluss.
- 5** Schließen Sie die Staubschutzhülle mit dem unteren Zugband.

### **Pflege**

#### **Schirmbespannung**

- losen Schmutz (z.B. Feinstaub, Blütenpollen) mit einer weichen Bürste abbürsten oder absaugen
- Laub entfernen und trockene Vogel-, Insektenexkreme abbürsten (Ausgangspunkt für mikrobiellen Befall)
- regelmäßiges Abspülen mit reichlich Wasser beugt stärkeren Verschmutzungen vor
- bei stärkerer Verschmutzung: Schirme vornässen, mit milder Seifenlauge und einem Schwamm oder einer weichen Bürste abreiben, anschließend mit viel Wasser nachspülen, um Rückstände auf dem Schirm zu verhindern
- bei Veralgung: Schirme vornässen, mit Algenentferner einsprühen und einwirken lassen, anschließend mit viel Wasser nachspülen, um Rückstände auf dem Schirm zu verhindern
- nur vollständig trockene Schirme schließen um Stockflecken zu vermeiden
- Spannen Sie den Schirmbezug regelmäßig nach, um Beschädigungen am Schirmbezug und einen erhöhten Verschleiß am Schirmgestell zu vermeiden

## Schirmgestell

- Schraubverbindungen, Splinte und bewegliche Teile überprüfen
- drehbare Teile mit Siliconspray pflegen
- mit mildem Reinigungsmittel reinigen
- bei starken Verschmutzungen helfen Lackreiniger und Lackpolitur aus dem Kfz-Bereich

## Reinigung

- tensidfreie Reinigungsmittel
- Feinwaschmittel flüssig

**Hinweis: Reiniger immer an kleinen Stellen ausprobieren.  
Keine Gewähr oder Haftung für den Erfolg oder Schäden!**

## Ungeeignete Reinigungsverfahren

- heißes Wasser kann zum Einlaufen der Stoffe führen
- Hochdruckreiniger: zerstört die Imprägnierung
- Waschmaschine: erzeugt Knickfalten im Schirmbezug und zerstört Imprägnierung und Nähte
- scheuernde oder saure Reinigungsmittel (Flüssigreiniger können Scheuermittel enthalten!)

## Lebensdauer

Die Lebensdauer Ihres Schirms bestimmen Sie selbst. Betreiben Sie Ihren Schirm nur unter Aufsicht.

Alle Befestigungsschrauben sind regelmäßig  
zu kontrollieren und nachzuziehen!

Version 2.5 / Februar 2015

 QUANTE - DESIGN GMBH & CO. KG

SCHWARZENWEG 9

59510 LIPPETAL

FON : 0 29 23 / 97 22 0

FAX : 0 29 23 / 97 22 28

[www.quante-design.de](http://www.quante-design.de)

[info@quante-design.de](mailto:info@quante-design.de)